

Professional GVD 1000-17



Только для стран Евразийского экономического союза (Таможенного союза)

В состав эксплуатационных документов, предусмотренных изготовителем для продукции, могут входить настоящее руководство по эксплуатации, а также приложения.

Информация о подтверждении соответствия содержится в приложении.

Информация о стране происхождения указана на корпусе изделия и в приложении.

Дата изготовления указана на последней странице обложки Руководства или на корпусе изделия.

Контактная информация относительно импортера содержится на упаковке.

Срок службы изделия

Срок службы изделия составляет 7 лет. Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 5 лет хранения с даты изготовления без предварительной проверки (дату изготовления см. на этикетке).

Перечень критических отказов и ошибочные действия персонала или пользователя

- не использовать при появлении дыма непосредственно из корпуса изделия
- не использовать на открытом пространстве во время дождя (в распыляемой воде)
- не включать при попадании воды в корпус

Критерии предельных состояний

- поврежден корпус изделия

Тип и периодичность технического обслуживания

Рекомендуется очистить инструмент от пыли после каждого использования.

Хранение

- необходимо хранить в сухом месте
- необходимо хранить вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей
- при хранении необходимо избегать резкого перепада температур
- если инструмент поставляется в мягкой сумке или пластиковом кейсе рекомендуется хранить инструмент в этой защитной упаковке
- подробные требования к условиям хранения смотрите в ГОСТ 15150-69 (Условие 1)

Транспортировка

- категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке

- при разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки
- подробные требования к условиям транспортировки смотрите в ГОСТ 15150-69 (Условие 5)

Указания по технике безопасности



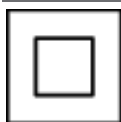
Ознакомьтесь и следуйте всем инструкциям. Использование тестера напряжения не в соответствии с настоящими инструкциями

может привести к повреждению встроенных защитных механизмов. НАДЕЖНО ХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ.

- ▶ **Не проводите измерения на электрических цепях с напряжением свыше 1000 В.**
- ▶ **Не используйте тестер напряжения для проверки на обесточивание (отключение напряжения).**
- ▶ **Не используйте прибор, если он поврежден или работает неправильно. Перед использованием проверяйте испытательный щуп на отсутствие трещин или поломку.**
- ▶ **Будьте особенно осторожны при выполнении работ с напряжением свыше 30 В~ или 60 В=!** Даже при таком напряжении в случае касания электрических проводов можно получить опасный для жизни удар электрическим током.
- ▶ **Напряжение может присутствовать даже при отсутствии соответствующего оптического или звукового сигнала.** На результаты проверки могут влиять изоляция, поперечное сечение кабеля, экранирование кабеля или расстояние от источника напряжения.
- ▶ **Убедитесь в том, что при измерении обеспечивается необходимое заземление.** При отсутствии необходимого заземления (например, если вы носите обувь с изолирующей подошвой или проводите измерения, стоя на лестнице-стремянке) тестер напряжения может не распознавать напряжение.
- ▶ **Тестер напряжения может использоваться только квалифицированным персоналом при соблюдении безопасных методов работы.**
- ▶ **Ремонт тестера поручайте только квалифицированному персоналу и только с использованием оригинальных запчастей.** Этим обеспечивается безопасность дальнейшей эксплуатации прибора.
- ▶ **Не работайте с тестером во взрывоопасной среде, рядом с воспламеняющимися жидкостями, газами или пылью.** В приборе могут возникать искры, от которых могут воспламениться пыль или пары.

- Тестер может не распознавать напряжение на экранированном кабеле и в электрических цепях постоянного тока.
- Не подвергайте тестер напряжения воздействию экстремальных температур или температурных перепадов. Например, не оставляйте его на длительное время в автомобиле. При больших перепадах температуры дождитесь термостабилизации тестера, прежде чем начинать работать с ним. Экстремальные температуры или температурные перепады могут отрицательным образом влиять на работу тестера напряжения.

Символы и их значение



Инструмент с двойной или усиленной изоляцией



Внимание! Опасность поражения электрическим током!

Описание продукта и услуг

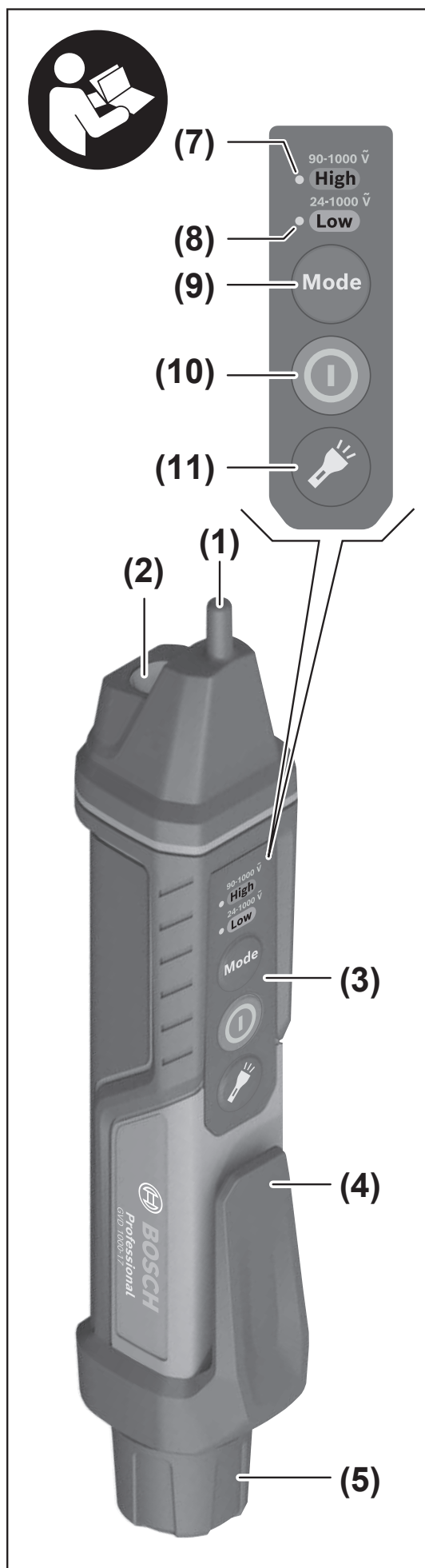
Применение по назначению

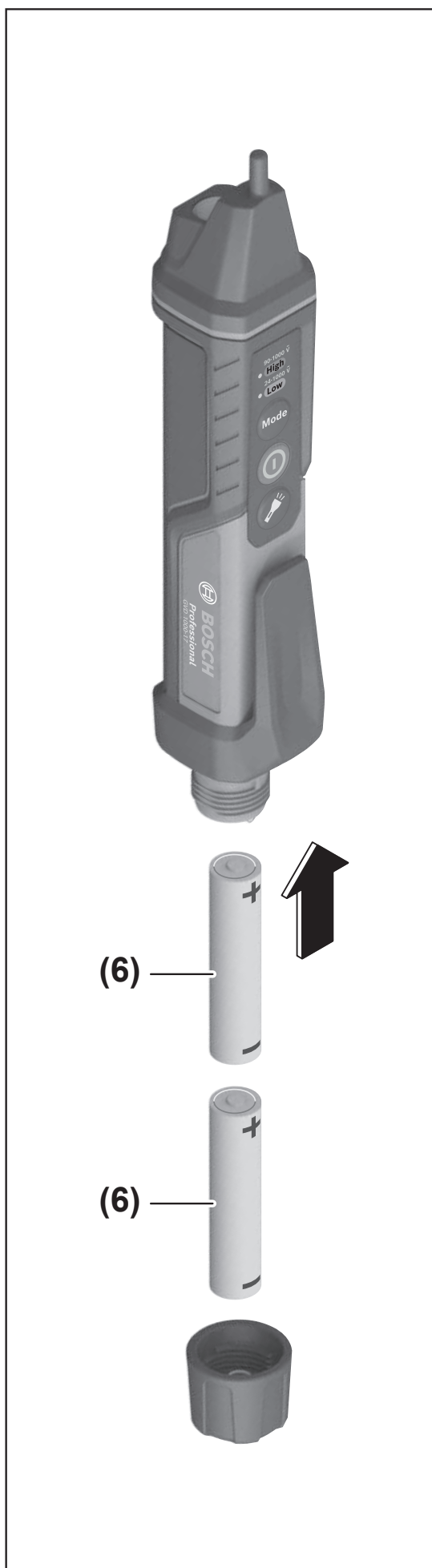
Тестер напряжения предназначен для бесконтактного распознавания переменного напряжения в диапазоне от 24 до 1000 В.

Тестер напряжения пригоден для использования внутри помещений.

Изображенные компоненты

Нумерация изображенных компонентов выполнена по изображению тестера на иллюстрациях.





- (1) Испытательный щуп
- (2) Карманный фонарь
- (3) Панель управления
- (4) Зажим для крепления
- (5) Крышка отсека элементов питания
- (6) Батареи
- (7) **High** Светодиод режима (распознавания) высокого напряжения (90–1000 В~)
- (8) **Low** Светодиод режима (распознавания) низкого напряжения (24–1000 В~)
- (9) **Mode** Кнопка выбора режима
- (10) Кнопка включения/выключения
- (11) Кнопка включения/выключения карманного фонаря

Технические данные

Тестер напряжения		GVD 1000-17
Артикул	3 601 K77 0..	
Диапазоны измерений	90–1000 В~ / 24–1000 В~	
Частотный диапазон	50/60 Гц	
Общая информация		
Рабочая температура	–10 °C ... +50 °C	
Температура хранения	–40 °C ... +70 °C	
Относительная влажность воздуха, макс.	80 % (без конденс.)	
Макс. высота применения над реперной высотой	2000 м	
Степень загрязненности согласно IEC 61010-1 ^{A)}	2	
Автоматическое выключение прим. через.	5 мин	
Вес ^{B)}	0,05 кг	
Степень защиты	IP 67 (с защитой от пыли и временного погружения в воду)	
Класс безопасности	CAT IV 1000 В ^{C)}	
Размеры (Д × Ш × В)	161,5 × 28 × 33 мм	
Батареи	2 × 1,5 В LR03 (AAA)	

A) Обычно присутствует только непроводящее загрязнение. Однако, как правило, возникает временная проводимость, вызванная конденсацией.

B) Вес без батарей

C) Категория измерений IV относится к испытательным и измерительным цепям, подключенным к низковольтной электросети здания.

Установка/замена батареек

Для работы тестера напряжения рекомендуется использовать щелочно-марганцевые батареи.

» Открутите крышку отсека батарей (5).

» Вставьте батареи.

i Меняйте сразу все батарейки одновременно. Используйте только батарейки одного производителя и одинаковой емкости.

i При этом следите за правильной полярностью, как показано на боковой стороне тестера напряжения.

В случае разрядки батарей подается звуковой сигнал, оба светодиода ((7) / (8)) начинают мигать и тестер напряжения выключается.

► **Извлекайте батареи из измерительного инструмента, если продолжительное время не будете работать с ним.** При длительном хранении внутри измерительного инструмента возможна коррозия батарей.

Работа с инструментом

► **Перед каждым применением сначала проверяйте прибор на каком-либо уже известном вам источнике напряжения.**

► **Защищайте тестер от воздействия влаги и прямого солнечного излучения.**

Включение/выключение

» Коротко нажмите кнопку **ⓘ**, чтобы включить тестер напряжения. После этого тестер напряжения выполнит самопроверку. При подаче звукового сигнала тестер напряжения вибрирует, испытательный щуп (1) мигает красным / зеленым / оранжевым и мигают оба светодиода ((7)/(8)).

После успешной самопроверки светодиод режима высокого напряжения **high** горит белым, а испытательный щуп (1) — зеленым. Тестер напряжения готов к работе, т. е. к распознаванию переменного напряжения в диапазоне от 90 до 1000 В~. Самопроверка повторяется в фоновом режиме каждые 5 секунд до тех пор, пока тестер напряжения не будет выключен.

Если результат самопроверки был неудачным, тестер напряжения выключается.

» Удерживайте кнопку **ⓘ** нажатой, чтобы выключить тестер напряжения. При этом раздается звуковой сигнал.

i Не используйте тестер напряжения, если при запуске не раздается звуковой сигнал и/или если тестер напряжения не вибрирует.

Если в течение примерно 5 мин. на тестере напряжения не будет нажата ни одна кнопка, то тестер автоматически выключается в целях экономии заряда батарей.

Процедура измерения

После включения тестер напряжения в режиме высокого напряжения. Светодиод режима высокого напряжения **high** горит белым.

» Для переключения диапазона напряжения на режим низкого напряжения нажмите кнопку **Mode**. После этого белым загорится светодиод режима низкого напряжения **Low**. Тестер напряжения готов к распознаванию переменного напряжения в диапазоне от 24 до 1000 В~.

i В режиме низкого напряжения **Low** тестер напряжения более чувствителен к электрическим помехам и шуму. Используйте режим низкого напряжения только в средах со слабыми электрическими полями.

» Держите испытательный щуп (1) рядом с проверяемым объектом или розеткой переменного напряжения.

При распознавании переменного напряжения подается звуковой сигнал и тестер напряжения вибрирует. Частота звукового сигнала и вибрации увеличивается по мере возрастания интенсивности распознанного напряжения.

Испытательный щуп (1) сигнализирует различные состояния тестера напряжения, см. таблицу ниже.

Испытательный щуп	Значение
Постоянный зеленый	Готов к работе, но напряжение не распознано.
Мигающий красный	Распознано переменное напряжение.
Мигающий оранжевый	Распознано переменное напряжение меньше или равно 50 В.

Карманный фонарь

» Нажмите кнопку **☞**, чтобы включить или выключить карманный фонарь.

Если тестер напряжения не используется в течение примерно 5 мин, карманный фонарь автоматически выключается.

Звуковой сигнал

» Нажмите кнопку **☞** и удерживайте ее нажатой в течение примерно 1,5 с, чтобы отключить звуковой сигнал.

После следующего включения тестера напряжения звуковой сигнал будет вновь доступен.

Устранение неисправностей

Тестер напряжения больше не включается.

Причина: недостаточное напряжение элементов питания (< 2,4 В).

Способ устранения: замените батареи.

Тестер напряжения не распознает напряжение.

Причина: оператор не держит тестер напряжения сам и не использует перчатки во время проверки напряжения.

Способ устранения: держите тестер напряжения в руке без перчаток.

Причина: проверяемый провод частично заглублен или проложен в заземленном металлическом кабелепроводе.

Способ устранения: для выполнения измерений найдите подходящее место без замыкания на землю.

Причина: (электро)магнитное поле, создаваемое источником напряжения, нарушается или подавляется.

Способ устранения: устраните причину неисправности.

Причина: тестер напряжения используется не в соответствии с техническими данными.

Способ устранения: (см. „Технические данные“, Страница 4).

Техобслуживание и сервис

Техобслуживание и очистка

Всегда держите тестер напряжения в чистоте.

Не погружайте тестер напряжения в воду или другие жидкости.

Вытирайте загрязнения сухой и мягкой тряпкой. Не используйте какие-либо чистящие средства или растворители.

При необходимости ремонта перешлите тестер в сервисный центр.

Сервис и консультирование по вопросам применения

Казахстан

Центр консультирования потребителей и приема претензий:

ТОО «Роберт Бош» (Robert Bosch)

050012, г. Алматы,

Республика Казахстан

ул. Муратбаева, д. 180

БЦ «Гермес», 7й этаж

Тел.: +7 (727) 331 86 00

Тел.: 8 8000 700 270

Пожалуйста, во всех запросах и заказах запчастей обязательно указывайте 10-значный товарный номер по заводской табличке изделия.

Утилизация

Отслужившие свой срок измерительные инструменты, принадлежности и упаковку следует сдавать на экологически чистую рекуперацию отходов.



Не выбрасывайте измерительные инструменты и батарейки в бытовой мусор!

Только для стран-членов ЕС:

Электрические и электронные приборы или использованные аккумуляторы/батарейки, непригодные для дальнейшего использования, необходимо собирать отдельно и утилизировать экологически безопасным способом. Используйте предусмотренные системы сбора мусора. Из-за возможного содержания опасных веществ при неправильной утилизации может быть нанесен вред окружающей среде и здоровью.